



Ministère de l'Enseignement Supérieure et la Recherche Scientifique
Université d'Oran 2 - Mohamed Ben Ahmed-
Faculté des Langues Étrangères
Laboratoire Traduction et Méthodologie TRASMED



Ier Colloque International

Genre(s) textuel(s) et enseignement-apprentissage du FLE à l'ère numérique

24 et 25 octobre 2023

À la Faculté des Langues Étrangères

Présidente du colloque: Prof. DELLALOU Naouël, Université d'Oran 2- Mohamed ben Ahmed

Coordinatrices du colloque: Dre. BENRABRA Loubna, Dre. BAHY Amina et Dre. BOUAYED Nassima

PROGRAMME

Mardi 24 octobre 2023

Auditorium

14h30-15h00: Accueil des participants

15h00-16h00: Allocutions d'ouverture

Prof. CHAALAL Ahmed, Recteur de l'Université d'Oran 2 – Mohamed ben Ahmed.

Prof. BOUAYED HAMIDOU Nabila, Doyenne de la Faculté des Langues Étrangères.

Prof. OUAHMICHE Ghania, Directrice du Laboratoire Traduction et Méthodologie.

Prof. BENSEKAT Malika, Directrice du laboratoire Didactique des Projets de Formations et Conception de Curricula.

Prof. DELLALOU Naouël, Présidente du colloque.

16h00-16h30: Pause café



genre.textue.coloque@gmail.com

Conférences Plénières (Auditorium)

16h30-16h50: Dr. MEYER Jean-Paul, *“Lecture multimodale et genres textuels : Vers une nouvelle littéracie?”* Le Portique, Strasbourg, France

16h50-17h10: Prof. SZENDE Thomas, *“ Genres discursifs et capacité à communiquer en L2”*. Inalco. France

17h10-17h30: Prof. BENSEKAT Malika & Prof. ROUBAI-CHORFI Mohamed El Amine, *“Projet de formation des enseignants universitaires à l'écriture et à son enseignement: vers une didactique de la didactique de l'écrit”*. Université de Mostaganem

17h30-18h00: Débat

Ateliers

Atelier I (Auditorium)

Atelier II (Salle de lecture: Bibliothèque)

Atelier III Anglais (DPD: Bibliothèque)

Session 1

Modérateur: Pr. Touati Mohamed

Modératrice: Pr. Harig Fatima Zohra

Modératrice: Dr. Ghlamallah Nahed

18h00-18h10

“À propos de l'impact du numérique sur la compétence scripturale”.
Dr.Missoume Benziane Hassane & Dr.Houcini Bachir, Université de Chlef

“L'enseignement de la littérature en classe de FLE à l'ère numérique”. Dr. Nidhi Sharma. Université de Panjab, Inde. **(en ligne)**

“ Integrating literary competence with digital competence in EFL literature classes”. Dr. Belal Yamina, University of Oran 2

18h10-18h20

“Pédagogies numériques au service du développement des compétences littéraires”.
Dr. Ouamane Nadjette, Université de Biskra

“ La lecture numérique du discours littéraire: des mutations socio-cognitives aux nouvelles compétences lectorales”. Ferhani Fatma-Fatiha & Femmam Chafika, UFC Alger/ université de Biskra.

“ Teaching formulaic language to enhance communication: the Status Quo and Task-Based Approach”. Dr. Azziou Assia & Miss. Bouchache Razika, Abdelhafid Boussouf University Centre. **(online)**

18h20-18h40

“L'exploitation créative du texte théâtral à l'ère du numérique dans un

“ Le rôle des nouvelles technologies dans l'apprentissage de l'écrit à l'université. Quel

“ The self and the other in Inter-group cultural contact situations: Cross-cultural awareness in Algerian EFL

18h40-18h50	<i>contexte universitaire algérien</i>". Dr. Bouzid Dzair & Dr. Atrouz Youcef, Université d'Oum El Bouaghi / Université d'Annaba <i>Quel genre textuel pour un nouvel apprentissage à l'écrit à l'ère du numérique</i>". Dr. Ghomari Achraf Lamia, Université d'Oran 2	<i>enjeu?</i>". Dr. Menad Anissa, université de Tipaza. <i>"L'impact cognitif du podcast sur la compréhension d'un texte littéraire par les apprenants d'une classe de FLE: Cas des élèves de 2AM"</i>. Mme. Si Mohand Kahina, université de Chlef.	<i>students cyberspace conversations</i>". Dr. Dahou Fatima Nor El Hoda & Dr. Baghdadi Farouk, University of Mostaganem/University of Mostaganem. (online) <i>"The role of innovative 21st skills and pedagogies in teaching literature: Fostering the literary appreciation skills of EFL university students"</i>. Miss. Ghazi Assia & Pr. Seddiki Amar, University of Bechar. (online)
18h50-19h00	<i>"L'intégration créative des outils numériques dans l'enseignement des genres textuels en FLE à l'école primaire"</i>. Dr. Hamitou Yousra, Centre Universitaire El-Bayadh	<i>"Initiation du texte littéraire dans une nouvelle approche neurocognitive de l'apprentissage du FLE au cycle primaire"</i>. Djebbari Itidèle, doctorante, université de Mostaganem	<i>"Tech-enhanced learning: Unleashing textual genres in teaching French as a foreign language"</i>. Miss. Brahmi Manel & Dr. Nesba Asma, University of El oued. (online)
19h00-19h10	<i>"L'apport de l'enseignement/apprentissage hybride du texte littéraire à la compétence scripturale chez le lycéen algérien, spécialité langues étrangères"</i>. Mme. Semmach Chekremama Malika, Université de Tlemcen	<i>"Penser les pratiques d'enseignement de la littérature"</i>. Dr. Nouadri Samia Ilhem & Mme Boudounet Fatiha, Centre universitaire de Brika	<i>"Pedagogies for Developing Writing Skills in the Digital Era: Tools and Strategies"</i>. Dr. Ghlamallah Nahed Rajaa, University of Oran 2

19h10-19h20:Débat

	Session 2	
	Modératrice: Dr. Achab Djamila	Modératrice: Dr. Simou Warda
19h20-19h30	<i>"La théâtralisation: technique éducative au service de l'enseignement en français langue étrangère"</i> . Dr. El Dib Hanane, Université de Helwan, Egypte	<i>"Didactique du texte littéraire et TICE: enjeux et perspectives"</i> . Dr. Ghalem Hicham, université Alger2. (en ligne)
19h30-19h40	<i>"Le texte littéraire en mode digital, vers une littératie"</i>	<i>"Le texte littéraire en classe de FLE à l'ère numérique entre l'inépuisable et"</i>

19h40-19h50	<i>innovante</i> ". Dr. Lalaoui Adel & Aifour Mohamed Cherif, Université d'Oum El Bouaghi (en ligne)	<i>l'inaccessible</i> ". Benattou Mahjouba, Université d'Oran 2. (en ligne)
19h50-20h00	<i>"Conception d'une classe inversée au regard de l'ingénierie pédagogique en cours de FLE: Enjeux et contraintes du modèle MISA."</i> Dr. Amer Medjani Ahlem & Kherra Nawal, Université de Sétif. (en ligne)	<i>"L'effet des capsules vidéos personnalisées sur le développement des connaissances rédactionnelles des étudiants résumeurs"</i> . Moulay Omar Abdallah, doctorant, Université de Béjaia. (en ligne)
20h00-20h10	<i>"Le texte théâtral comme référentiel identitaire et culturel dans l'enseignement du FLE: Interactions et dynamique didactique"</i> . Chiali Ramzi, université de Tlemcen.	<i>"Exploitation des faits divers en classe de troisième année moyenne: états des lieux et perspectives"</i> . Chenouf Ibtissem & Benakli Mounir, doctorants, Université de Béjaia. (en ligne)
		<i>"L'outil numérique dans les pratiques enseignantes à l'université d'Oran 2"</i> Mme. Benaceur Souad, Université d'Oran 2

**20h10-20h30:Débat
Dîner**

Mercredi 25 octobre 2023

Conférences Plénières (Auditorium)

09h00-09h20: Pr. AMOUDEN M'hand, *"Pour un enseignement-apprentissage des genres de discours numériques: Pourquoi et comment?"* Université de Béjaia

09h20-09h40: Prof. M^a Isabel GONZÁLEZ-REY, *"Pour une didactique de l'enseignement-apprentissage du texte littéraire en classe de FLE : la nouvelle méthode de phraséodidactique et de phraséotraduction Phraséotext – Le français idiomatique"*. Université de Saint-Jacques-de-Compostelle. Espagne

09h40-10h00: Dr. SRIDI Imane, *"Pour une approche discursive à l'ère numérique: perspectives de médiation"*. Inalco. France

10h00-10h20: Pr. AIT DJIDA Mohand Amokrane, “*L’apport du numérique à la construction du sens d’un texte argumentatif*”. Université de Chlef

10h20-11h00: Débat

11h00- 11h30: Pause café

	Ateliers	
	Atelier I (Auditorium)	Atelier II (Salle de lecture: Bibliothèque)
	Modérateur: Dr. Chiali Ramzi	Modératrice: Dr. Bahi Amina
11h30-11h40	“ <i>Comment le numérique révolutionne le monde de l’enseignement du FLE à l’université ?</i> ” Dr. Achab Djamila, ENS d’Oran	“ <i>Enseignement du texte littéraire à l’ère du numérique: Quels apports/obstacles des outils technologiques au développement d’une compétence de lecture littéraire en classe de FLE?</i> ” Dr. Hamdad Chanez, Université de Blida 2
11h40-11h50	“ <i>Le genre texte, un outil didactique au service du langage oral: Cas de la nouvelle “Quatorze” de l’auteur Osman Chggou</i> ”. Dr. Bouchemal Falek, ENS de Constantine. (en ligne)	“ <i>Le genre textuel en classe de FLE, s’adapte-t-il à l’évolution numérique?</i> ” Dr. Habibi Tifour & Dr. Chaami Amine, Centre universitaire d’Aflou. (en ligne)
12h00-12h10	“ <i>Exploitation des genres textuels dans les projets de télécollaboration universitaire</i> ”. Dr. Simou Warda, Université d’Oran 2	“ <i>Les obstacles rencontrés pour réaliser un enseignement efficace en ligne : cas du cours techniques d’expression écrite et orale à l’université de l’USTO</i> ”.Dr. Belarbi Habiba & Melle Smaine Amel, USTO/Université d’Oran2
12h20-12h30	“ <i>Pratiques littéraires au supérieur: question de besoin(s) ou offre(s)</i> ”. Dr. Mehdi Amir & Dr. Belghitar Imène, Université de Tiaret.	“ <i>Ecole et numérique: Les genres textuels et les types d’apprentissage à l’oral et à l’écrit à l’ère du numérique. (Cas des enseignants du secondaire de la langue française)</i> ”. Mme Hodbi Sarah, Université de Témouchent. (en ligne)
12h30-12h40	“ <i>Compréhension et interprétation: deux approches complémentaires d’une lecture littéraire chez les élèves de la terminale langues vivantes lycée Abi Ras Ennaciri, Mascara</i> ”. Dr. Azdia Leila & Mme. El Bachir Khadidja, Université de Mostaganem/ université de Mascara	“ <i>Révolutionner l’enseignement des langues grâce à Moodle et BookWidgets: Une transformation pédagogique avec les TICE</i> ”. Dr. Boukhors Ouahiba, Université de Mostaganem
12h40-12h50	« <i>L’intégration des TICE dans l’enseignement du FLE aux</i>	“ <i>L’apprentissage précoce du FLE</i> ”. Pr. Sebane Mounia & Mme. Mansour Benaouf Fatima Zohra, Université de Mascara (en ligne)

12h50-13h00	écoles primaires algériennes». Mme Kherbab Nawel, université de Mostaganem “Le potentiel du genre textuel dans l’enseignement des expressions idiomatiques françaises en classe de FLE précoce à l’ère numérique”. Mme Belhamidi Schahrazed, Université de Mostaganem	“Les multimédias et l’auto-apprentissage du FLE”. Dr. Belkhiter Soraya, Université d’Oran 2.
13h00-13h10	"Vers l'intégration d'une approche interculturelle en classe de FLE : littératie numérique et genre littéraire". Melle Guesmia Amina & Bentobji Sophia, université de Mostaganem	«La conception systématique des cours en ligne pour l’enseignement/apprentissage des langues étrangères: une approche efficace?». Dr. Aboura Bouchra& Benrabra Loubna université d’Oran 2.

**13h10-13h30: Débat
Clôture du colloque
Déjeuner**

14h30: Sortie avec l’ONAT

Comité scientifique :

Présidente: Prof. Naouël DELLALOU (U. Oran 2)

Membres:

- Prof. Nabila HAMIDOU (U. Oran2)
- Prof. Ghania OUAHMICHE (U. Oran 2)
- Prof. Malika BENSEKAT (U. Mostaganem)
- Prof. Jean Paul Meyer (Université de Strasbourg France)

- Dre. Beatrice LAFFITTE BOUVIER (UCO. Angers France)
- Dr. Assanavo Amoikon Dyhie (Université Félix Houphouët-Boigny)
- Prof. GONZALEZ REY Maria Isabel (USC Espagne)
- Dr. Rubén GONZÁLEZ VALLEJO (U. de Salamanque, Espagne)
- Mme. BUSTO NUNEZ Martazul (USC Espagne)
- Prof. Hafiane Ouannes, Tunis
- Dre. Hanane EL DIB (U. Helwane Egypte)
- Dre . Nerdjes ENNASSER (Jordanie)
- Prof. Erdogan KARTAL (Turquie)
- Prof. M'hand AMMOUDEN (U. Béjaia)
- Prof. Mohamed El Amine ROUBAI-CHORFI (U. Mostaganem)
- Dr. Leila AZDIA (U. Mostaganem)
- Dr. Abdellatif BENAMAR (U. Mostaganem)
- Prof. Abdelhak Abderrahmane BENSEBIA (U. Oran 2)
- Prof. Abdelkader Lotfi BENHATTAB (U. Oran 2)
- Prof. Fatima Zohra HARIG BENMOSTEFA (U. Oran 2)
- Prof. Khaldia AISSA (U. Oran 2)
- Dre. Sorya BELKHITER (U. Oran 2)
- Dre. Yamina BAHY (U. Oran 2)
- Dre. Latefa MOUS(U. Oran2)
- Dre. Loubna BENRABRA (U. Oran 2)
- Dre. Nahed Rajaa GHLAMALLAH (U. d'Oran 2)
- Prof. Souad BENALI (U. Alger 2)
- Prof. Nassima AMARI (U. Alger 2)
- Dre. Chahla CHETTOUH (U. Alger 2)
- Dre. Nesrine BESSAI (U. Alger 2)
- Dre. Samira ARAR (Alger 2)
- Prof. Mokrane AIT DJIDA (U. Chlef)
- Prof. Ouardia ACI (U. Blida)
- Prof. Rabéa BENAMAR (U. Tlemcen)
- Dr. Ramzi CHIALI (U. Tlemcen)
- Dre. Nassima BOUAYED (U. Tlemcen)
- Dre. Djamila ACHAB (ENS d'Oran)
- Dre. Habiba BELARBI (USTO)
- Prof. Abderrahmane ZEKRI (U. Tiaret)
- Dre. Imène BELGHITAR (U. Tiaret)
- Dre. ABOURA Bouchra (U. Oran 2)

Textuel(s) et
Enseignement - apprentissage
du français numérique

ORAN 2 (MOUHAMMED BEN AHMED)

Comité d'organisation :

Présidente: Dre. Loubna BENRABRA

Membres:

- Prof. Naouël DELLALOU
- Dre. Nassima BOUAYED
- Dre. Sorya BELKHITER
- Dre. Amina BAH
- Dre. Nahed Rajaa GHLAMALLAH
- Dre. Lamia GHOMARI ACHRAF
- Dre. Warda SIMOU
- Dre. Hafida KIES
- Dre. Leila AZDIA
- Dr. Ahmed BENOUDANE,
- Dre. Bouchra ABOURA
- Dre. Naoual FNINEKH
- Dr. Nawel BENSALLAH
- Dr. Ali BOUTAMINA
- M. Younes SAAID
- Mme. Ouarda BADACHE
- M. Samir CHAIB
- Mme. Itidèle DJABBARI
- Melle. Amina GUESMIA
- Mme. Sophia BENTOBJI
- Mme. Nawel KHERBAB
- Mme. Chahrazed BELHAMIDI,
- Melle. Manel OUMILOUD
- Melle. Hamida Mostefa
- M. Abdelouaheb KERRICHE
- Mme Yousra ABI

Genre(s) textuel(s) et
enseignement - apprentissage
du FLE à l'ère numérique

ORAN 2 (MOUHAMED BEN AHMED)